

CE



GH-1601M-20

SZKLANY GRZEJNIK PANELOWY

Instrukcja użytkowania

PL EN

GLASS PANEL HEATER

Instruction Manual

PL | Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach!

EN | This product is only suitable for wellinsulated spaces or occasional use!

Importer:

Mirpol sp. z o.o.
ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów
biuro@mirpol.rzeszow.pl
www.mirpol.rzeszow.pl

Mirpol

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo	2
Informacje dotyczące urządzenia	5
Transport i składowanie	5
Montaż i uruchomienie.....	5
Obsługa	6
Błędy i usterki	8
Konserwacja	9
Załącznik techniczny	10

PRZECZYTAJ I POZOSTAW INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA DO KOLEJNEGO WGLĄDU!

Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, za szkody wynikłe z powodu nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia prądu lub stosowania zmodyfikowanych części zamiennych.

Prosimy dokładnie przeczytać informacje zamieszczone poniżej. Zawierają one ważne zalecenia dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia oraz bezpieczeństwa jego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję, aby móc z niej także skorzystać w przyszłości, a także o jej przekazanie ewentualnemu następnemu właścicielowi urządzenia.

Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami technicznymi z aktualnymi przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi urządzeń.

Urządzenie spełnia wymagania DYREKTYWY NISKONAPIĘCIOWEJ LVD 2014/35/UE oraz DYREKTYWY KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ EMC 2014/30/UE.

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.

Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.



Ostrzeżenie

Dostęp do urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat jest zabroniony, chyba, że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać urządzenie tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznej eksploatacji urządzenia i występujących w trakcie eksploatacji zagrożeń. Warunkiem jest umieszczenie i zainstalowanie

urządzenia w normalnym położeniu eksploatacyjnym. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazda zasilania, regulować, czyścić oraz/ lub konserwować urządzenia w zakresie dopuszczalnym dla użytkownika.



Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Upewnij się, że napięcie jest takie samo jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka ulegną uszkodzeniu.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, ostrych przedmiotów lub czegokolwiek, co może spowodować uszkodzenie.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem do zasilania sieciowego.
- Wyłącz zasilanie i odłącz kabel od zasilania, gdy grzejnik nie jest używany, przed czyszczeniem lub inną konserwacją.
- Aby odłączyć urządzenie, przetącz je na pozycję 0 / OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij za przewód zbyt mocno w celu odłączenia wtyczki.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Nie należy korzystać ze sprzętu w miejscach, w których używana lub przechowywana jest benzyna, farba oraz inne łatwopalne ciecze.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika.
- Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie blokuj w żaden sposób wlotów powietrza ani wylotów.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do otworu wentylacyjnego lub wyciągowego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Przed uruchomieniem lub regulacją jakiegokolwiek przełącznika na grzejniku, albo przed dotknięciem wtyczki i gniazda elektrycznego upewnij się, że masz suche ręce.
- **UWAGA** – Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Dużą uwagę należy zwrócić na obecność przy sprzęcie dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.
- Nie pozostawiaj tego urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Najczęstszą przyczyną przegrzania są osady kurzu lub puchu w urządzeniu. Upewnij się, że osady te są regularnie usuwane, odłączając urządzenie i odkurzając otwory wentylacyjne oraz kratki.
- Nie umieszczaj grzejnika na dywanie ani pod dywanem. Ułóż przewód z dala od obszarów ruchu, aby nie został uszkodzony.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, pryszniczicy lub basenu.

- Przed spakowaniem do przechowywania grzejnik musi ostygnąć. Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- **OSTRZEŻENIE:** Grzejnika nie wolno używać, jeśli szklane panele są uszkodzone.
- Nie używaj grzejnika, jeśli został wcześniej upuszczony.
- Nie używaj grzejnika, jeśli są na nim widoczne oznaki uszkodzenia.
- **UWAGA:** Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy są one zajmowane przez osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić tego miejsca, chyba że zapewniony jest stały nadzór osoby dorosłej.
- Używaj grzejnik tylko na poziomej i stabilnej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Tekstylia, zasłony lub inne materiały łatwopalne, należy trzymać w minimalnej odległości 1 m od wylotu powietrza grzejnika, aby w ten sposób zmniejszyć ryzyko pożaru.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone tylko do sporadycznej eksploatacji lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania powietrza w zamkniętych pomieszczeniach. Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji domowej i nie jest przystosowane do zastosowań profesjonalnych. Urządzenie sprawdzi się idealnie jako dodatkowe urządzenie grzewcze.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może być stosowane do ogrzewania samochodów.
- Urządzenie nie może być stosowane w pobliżu basenów pływackich.
- Eksploatuj urządzenie z dala od umywalk, wanien lub innych zbiorników zawierających wodę. Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie eksploatuj w pomieszczeniach o kubaturze mniejszej niż 4 m³. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi przegrzaniem!
- Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika



Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem „Bezpieczeństwo”.


Czynności konserwacyjne, wymagające otwarcia


obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis lub przez firmę Mirpol.


Symbole znajdujące się na urządzeniu.


Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. ręczników, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!
	Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.


Inne zagrożenia


 **Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**
Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.


 **Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

 **Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią**
Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu dzieci lub innych osób wymagających uwagi!

 **Ostrzeżenie**
Nieprawidłowa obsługa niesie za sobą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Eksploatuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego zastosowaniem.

 **Ostrzeżenie**
W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

 **Ostrzeżenie**
Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.

 **Ostrzeżenie**
Niebezpieczeństwo uduszenia!
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

 **Ostrzeżenie**
Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza

zagrożenie pożaru.
Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosa.



Ostrzeżenie

Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

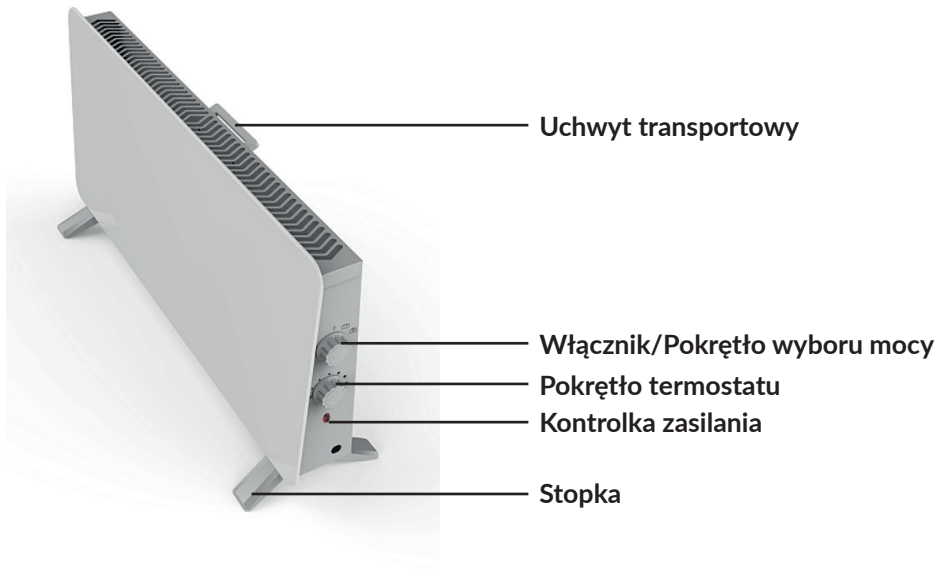
Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający (przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury roboczej), uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia. Uruchomienie termostatu bezpieczeństwa spowoduje automatyczne wyłączenie ogrzewania. Ogrzewanie włączy się po obniżeniu się temperatury urządzenia. Odszukaj przyczynę przegrzania. W przypadku usterki termostatu bezpieczeństwa, przegrzanie urządzenia spowoduje uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem. Spowoduje to całkowite wyłączenie urządzenia. W takim przypadku zalecane jest skontaktowanie się z serwisem w celu zlecenia wymiany zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Elektryczny ogrzewacz powietrza GH-1601M-20 jest przeznaczony do ogrzewania i rozprowadzania ciepłego powietrza np. we wnętrzach pomieszczeń. Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany termostat. Urządzenie jest także wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem.

Widok urządzenia



Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Każdorazowo przed transportem uwzględnij następujące wskazówki:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów w celu uniknięcia jego uszkodzenia,

Montaż i uruchomienie

Zawartość zestawu

- 1x Grzejnik
- 2x Stopka
- 6x Śruba
- 1x Instrukcja obsługi

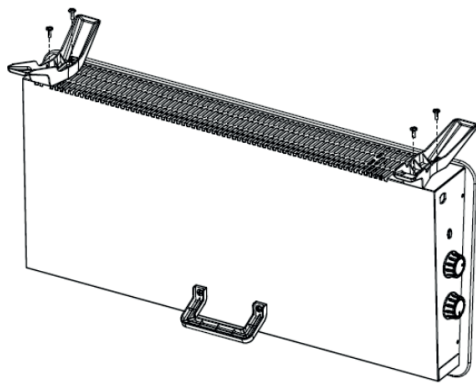
Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie i części z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

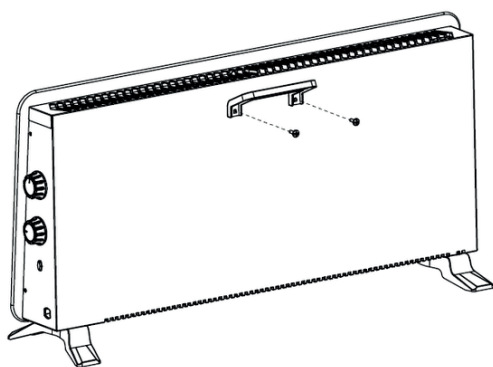
Montaż urządzenia

1. Ustaw grzejnik do góry nogami na powierzchni, która nie spowoduje zarysowań. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne i nie przewróci się.
2. Przymocuj obydwie stopy przy pomocy dołączonych śrub (po dwie sztuki na każdą ze stopek).
3. Obróć grzejnik do pionu.
4. Zamocuj uchwyt transportowy przy pomocy 2 śrub M4x16.

1



2



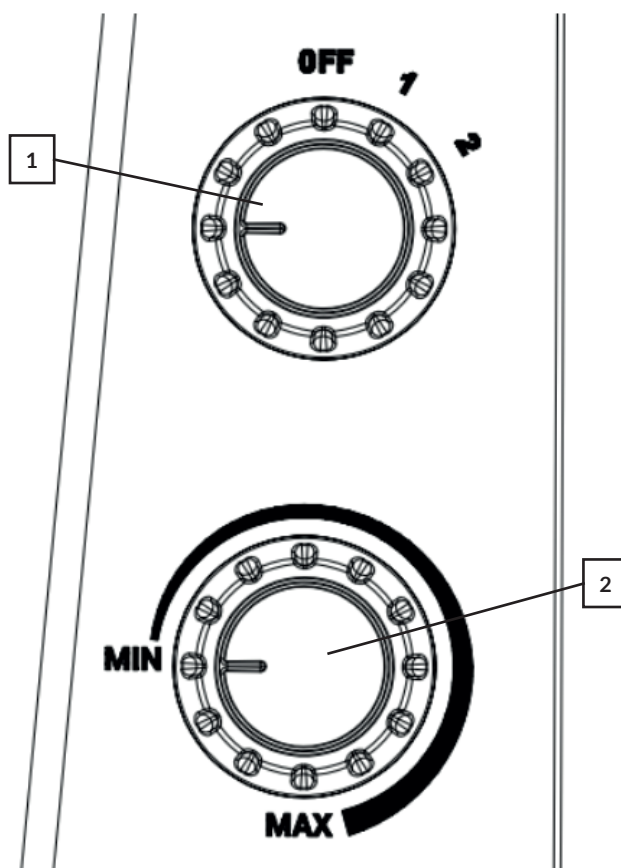
Uruchomienie urządzenia

Informacja

Przy pierwszym użyciu należy włączyć urządzenie na 2 godziny pracy z pełną mocą w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Jest to niezbędne, aby uwolnić potencjalny oleisty zapach pozostawiony podczas przetwarzania. Upewnij się, że pomieszczenie, w którym znajduje się grzejnik, jest dobrze wentylowane podczas tej operacji. Urządzenie emituje lekkie dźwięki pęknięcia po włączeniu go po raz pierwszy, co jest zupełnie normalne.

- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej na stabilnej, równej powierzchni, niewrażliwej na działanie zwiększonej temperatury.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Ustaw urządzenie tak, aby strumień powietrza nie był skierowany bezpośrednio na ludzi, zwierzęta i rośliny.
- Zapewnij, aby urządzenie nie miało styczności z wilgocią lub wodą.

Panel sterowania



1. Włącznik/wybór mocy grzania
2. Pokrętło termostatu

Pozycja 1	1000 W
Pozycja 2	2000 W

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. Umieść grzejnik na stabilnej i równej podłodze.
2. Podłącz urządzenie do zasilania.
3. Ustaw włącznik mocy w położeniu 1 lub 2. Przekręć pokrętło termostatu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, ustawiając je w maksymalnej (MAX) pozycji.
4. Gdy pomieszczenie osiągnie zadowalającą temperaturę, powoli obracaj pokrętło termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz lekki dźwięk „kliknięcia”. W ten sposób termostat będzie utrzymywał zadaną temperaturę. Gdy temperatura spadnie poniżej zadanej wartości, urządzenie uruchomi się.

Urządzenie posiada wbudowany bezpiecznik chroniący urządzenie przed przegrzaniem. Bezpiecznik wyłączy urządzenie na pewien czas. Wtedy należy odłączyć urządzenie i odczekać kilka minut (sprawdź, czy nie został zablokowany wlot lub wylot powietrza). Po tym czasie można kontynuować grzanie.

Obsługa

Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

Wycofanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Ustaw włącznik mocy w położeniu OFF / 0.
- Odłącz urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału „Konserwacja”.
- Przechowuj urządzenie zgodnie z rozdziałem „Transport i składowanie”.

Błędy i usterki



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Mirpol.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Termostat jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.
- Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem. Zleć wykonanie kontroli elektrycznej i wymianę zabezpieczenia przed przegrzaniem w serwisie elektrycznym lub w firmie Mirpol.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Mirpol.

Urządzenie jest włączone, lecz temperatura powietrza nie jest zwiększana:

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy nie doszło do uruchomienia zabezpieczenia przed przegrzaniem (patrz rozdział „Bezpieczeństwo”).
- Układ grzewczy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego elementu grzewczego w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. Dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Mirpol.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Ustaw włącznik urządzenia w pozycji OFF / 0, odłącz od zasilania elektrycznego i pozwól urządzeniu ostygnąć.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Mirpol.

Czyszczenie obudowy



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę!

Wytrzyj powierzchnię miękką szmatką. Nie używaj detergentów lub środków mogących powodować zarysowanie powierzchni.

Upewnij się, aby do wnętrza obudowy nie dostała się wilgoć.

Pozwól na całkowite wyschnięcie powierzchni grzejnika przed ponownym uruchomieniem.


WAŻNE! NIE ZANURZAJ GRZEJNIKA W WODZIE! NIE PRÓBUJ DEMONTOWAĆ GRZEJNIKA. NIE ZDEJMUJ OSŁON.

UWAGA: Nie używaj benzyny, benzenu, rozpuszczalników, ostrych środków czyszczących itp., ponieważ mogą one uszkodzić grzejnik.

NIGDY NIE UŻYWAJ ALKOHOLU ANI ROZPUSZCZALNIKÓW.

Przechowuj grzejnik zgodnie z tymi instrukcjami w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu.

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	GH-1601M-20
Moc grzewcza Stopień 1 Stopień 2	1000 W 2000 W
Prąd zasilania	230V~ 50Hz
Maksymalny pobór mocy	2000 W
Klasa ochrony	I / 
Klasa szczelności	IP20

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikatory(-y) modelu: GH-1601M-20					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna			Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)		
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1.0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max, c}$	2.0	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			Moc cieplna regulowana wentylatorem		
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	2	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	1	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
				Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	tak
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	nie
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)					
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
				Z regulacją na odległość	nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
Dane teleadresowe			Mirpol sp. z o.o., ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów, biuro@mirpol.rzeszow.pl		

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ I BATERII



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/UE urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Konsumenty są prawnie zobowiązani do zwrotu urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu ich eksploatacji do utworzonych w tym celu publicznych punktów zbiórki lub punktów sprzedaży. Szczegóły na ten temat określa prawo krajowe danego kraju. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje, że produkt podlega tym przepisom. Recykling, ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy utylizacji starych urządzeń wnoszą istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Table of contents

Notes on the operating manual.....	10
Safety	10
Device information.....	13
Transport and storage.....	13
Installation and commissioning	13
Operation	14
Errors and faults.....	15
Maintenance	15
Technical annex.....	16

Notes on the operating manual



Warning against electric voltage

This symbol indicates a health risk and life threat, resulting from the presence of electric voltage.



Hot surface warning

This symbol indicates the health risk and life threat, resulting from touching the hot surface.



Warning

This symbol denotes a medium risk that can cause serious injury or death.



Carefully

This symbol denotes a medium risk that can cause serious injury or death.

Tip

This word identifies important information (e.g. possible material damage) that is not associated with a risk.

Information

Notes marked with this symbol help you to carry out work quickly and safely.



Follow the instruction manual

Information marked with this symbol reminds you to read the operating instructions.

READ AND LEAVE THE USER MANUAL FOR ANOTHER REFERENCE!

The distributor is not liable for damage caused during transport, for damage resulting from improper use, voltage fluctuations or the use of modified spare parts.

Please read the information below carefully. They contain important instructions regarding the operation and maintenance of the device and its safe use. Please keep these instructions for future usage and pass it on to any subsequent owner of the device.

The device complies with the applicable technical regulations with the current safety regulations for devices.

The device meets the requirements of the Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits and Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast).

Safety

Before starting the device, read the manual carefully and store the manual near the device or its site of use!



Warning

Read all safety tips and recommendations.

Failure to follow the safety instructions and recommendations may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Keep all safety notes and recommendations for future reference.

The device may be operated by children from 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental abilities or people without appropriate experience and knowledge, provided that they are supervised or trained in the safe use of the device and that they understand the dangers of using the device.

Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be made by unsupervised children.



Warning

Access to the device by children under 3 years of age is prohibited, unless they are constantly supervised.

Children from 3 to 8 years old may turn on the device only when supervised or after training in the safe use of the device and hazards occurring during operation. The condition is that the device is in its normal operating position and installed. Children from 3 to 8 years old may not connect the plug to the power socket, adjust, clean and / or maintain the device within the scope permitted by the user.



Warning

Do not use the device in small rooms with people who are unable to leave the room on their own and who are deprived of constant care.

It is forbidden to use and position the device in rooms or areas where there is a fire hazard.

- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
- Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that might cause damage.
- Ensure the appliance is always switched off before connecting it to the mains power supply.
- Switch off the power supply and unplug the appliance whenever it is not in use, before cleaning it or carrying out any maintenance.
- To disconnect the appliance, switch it "OFF", and then remove the plug from the socket. Do not pull the cable to unplug it.
- Do not operate in areas where petrol, paint or other flammable liquids are used or stored.
- For indoor use only.
- To prevent a possible fire hazard, do not block the air intakes or outlet in any way.
- Do not touch the hot surfaces.
- Do not insert or allow any foreign object to enter any intake or outlet opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- Always ensure that your hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket.
- Do not leave this appliance unattended when it is in use.
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnecting the appliance and then vacuum cleaning air vents and grills.
- **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
- The heater must not be located directly in front of a socket outlet.
- Do not use the heater if it has been previously dropped. Do not use the heater if there are visible signs of damage to the heater.
- **CAUTION:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people who are unable to leave the area on their own, unless constant adult supervision is provided.

- Use the heater only on a level and stable surface.
- **WARNING:** Keep textiles, curtains or other flammable materials at a minimum distance of 1 m from the heater air outlet to reduce the risk of fire.

Intended use

The device is only intended for occasional use or for use in well insulated rooms.

The heater is intended for heating air in closed rooms. The device is intended for home use and is not suitable for professional use. The device will be perfect as an additional heating device. The appliance is intended for floor standing only.

Predictable misuse

- Do not place the device on damp or flooded ground.
- Do not put any objects, such as clothing, on the device.
- Do not operate the device near substances such as gasoline, solvents, paints or other substances generating flammable vapors, or in rooms where such substances are stored.
- Do not use the device outdoors.
- The device cannot be used for heating cars.
- The device must not be used near swimming pools.
- Use the device away from sinks, bathtubs or other tanks containing water. Never immerse the device in water.
- Do not operate in rooms with a volume of less than 4 m³. Failure to do so may cause overheating!
- Any use of the device other than the intended use is a foreseeable misuse of the device.
- Do not make any structural changes or modifications to the device yourself.

User Qualifications

Users of the device must:

- know the risks associated with the operation of electrical devices in an environment with high air humidity.
- read the operating manual thoroughly, in particular with the chapter „Security“.

Maintenance operations that require opening the housing or opening the oil tank, may only be carried out by an electrical service or by Mirpol.

Symbols on the device.

Symbols	Meaning
	The symbol on the device indicates that it is forbidden to hang objects (e.g. towels, clothes, etc.) above or directly in front of the device. The device must not be covered as it may overheat and cause a fire!
	This symbol indicates the danger to the health and life of people from touching a hot surface.

Other dangers



Warning against electric voltage

Work on the electrical installation may only be carried out by an authorized electrical company.



Warning against electric voltage

Before starting any repairs of the device, disconnect the power plug from the socket! Do not touch the mains plug with wet or damp hands. Disconnect the device by pulling the power plug.



Hot surface warning

The parts of the device can be very hot and touching them may result in burns. Be especially careful in the vicinity of children or other people who require attention!



Warning

Incorrect operation carries a risk of electric shock. Use the device only for its intended purpose.



Warning

Additional dangers can arise if this device is used incorrectly! Ensure that your staff is properly trained!



Warning

The devices are not toys and must not be passed on to children.



Warning

Danger of suffocation!
Do not leave the packaging material lying around. It can become a dangerous toy for children.



Warning

There is a risk of fire if the appliance is not positioned correctly.
Do not place the device on a flammable surface. Do not place the device on carpets with long bristles.



Warning

The device must not be covered as it may overheat and cause a fire!

In the event of a failure of the safety thermostat, overheating of the device will trigger the overheating protection. This will turn the device off completely. In this case, it is recommended to contact the service in order to replace the overheating protection.

Proceeding in an emergency

1. Turn off the device.
2. In an emergency, remove the device from the socket power supply: Disconnect the device by pulling the plug power.
3. Do not connect a damaged device to the power supply.

Overheating protection

The device is equipped with a safety thermostat (against exceeding the permissible operating temperature), activated when the device overheats.

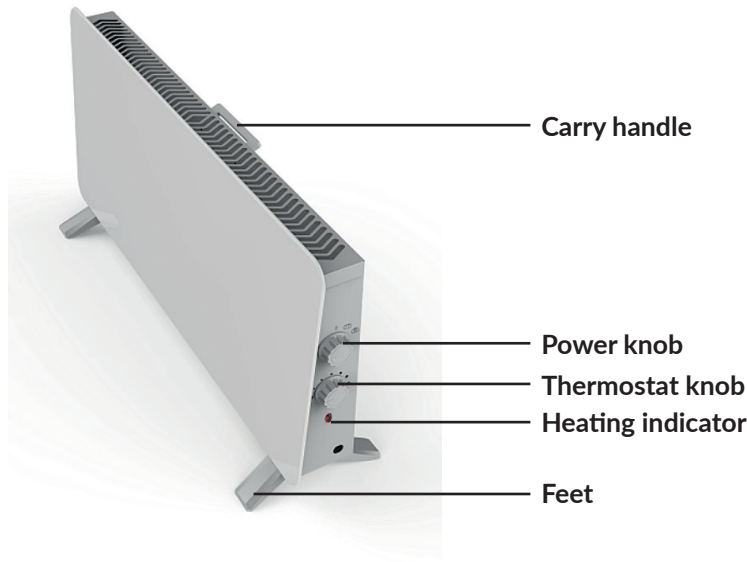
Activating the safety thermostat will automatically turn off the heating. The heating will turn on as soon as the temperature of the device decreases.

Find the cause of the overheating.

Device information

Device description

The GH-1601M-20 electric air heater is designed for heating and distributing warm air, e.g. inside rooms. The device is equipped with an integrated thermostat. The device is also equipped with an overheating protection.



Transport and storage

Tip

Incorrect storage or transport of the device may damage it. Observe the information on transport and storage of the device.

Transport

Each time before transport, consider the following tips:

- Turn off the device.
- Disconnect the device by pulling the power plug.
- Do not use the power cord to pull the device.
- Wait for the device to cool down.

Storage

Before each storage, follow the instructions below:

- Disconnect the device by pulling the power plug.
- Wait for the device to cool down.

When the device is not being used, observe the following recommendations regarding storage conditions:

- protect it from moisture, frost and heat,
- store the device in an upright position in place free from dust or direct sunlight,
- if necessary, protect the device from dust using appropriate packaging,
- do not place other devices or on top of the device items in order to avoid its damage,

included separately in the box.

Kit contents

- 1x Heater
- 2x Feet
- 6x Mounting bolt
- 1x User manual

Unpacking the device

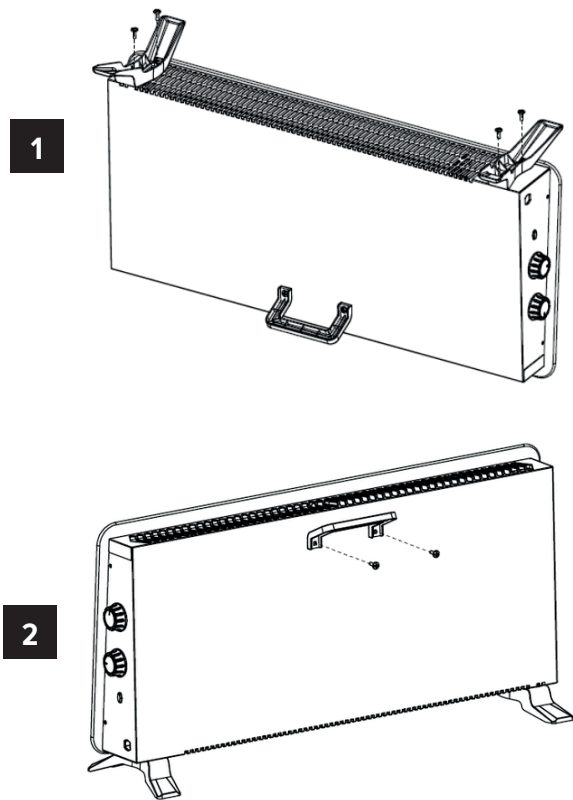
1. Open the carton and take out the device.
2. Completely remove the device and parts from its packaging.
3. Completely unwind the power cord. Note, that the cord is not damaged and avoid damaging it while unwinding it.

Assembly

1. Turn the heater upside-down.
2. Fix 2 feet to the heater with 4 screws.
3. Turn the heater upright.
4. Install the handle with 2 screw M4x16mm

Installation and commissioning

Before using the unit, install the feet/wheels that are



Uruchomienie urządzenia

Information

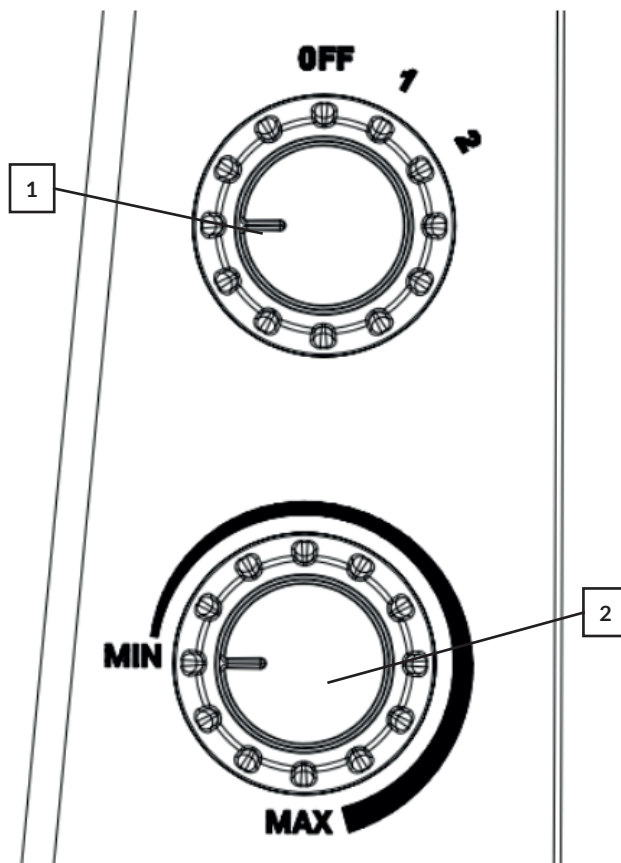
At the first time usage, please always set the unit run for 2 hours at full power in well ventilated room to release potential oily smell left during processing. Make sure that the room in which the appliance is located is well ventilated during this operation. Besides, it is normal for the appliance to emit small cracking sounds when you turn it on at the first time.

- Before restarting the device, check the condition of the power cord. In case of any doubts regarding its condition, we recommend contacting the service.
- Check that curtains and other objects do not obstruct the air flow.
- Check that the extension cords used are fully extended.
- Do not place the device directly below a power socket.
- Make sure that the device does not come into contact with moisture or water.

Operation

Avoid leaving doors and windows open.

Control panel



1. Heating turning knob
2. Thermostat turning knob

Position I	1000 W
Position II	2000 W

POWER SETTING & THERMOSTAT SETTING

1. Place the heater on a horizontally stable and even floor.
2. Plug the mains plug into a wall socket that complies with the technical data
3. Turn heating knob to 1 or 2 position to select power.
4. Turn thermostat knob clockwise to the maximum position.
5. Once the room reaches a satisfied temperature, slowly turn the thermostat knob anticlockwise until you hear a slight "click" sound.

When the thermostat knob in this position, the heater will connect and disconnect automatically to keep the pre-selected temperature constant.

Appliance is fitted with a safety device to switches off the heater in the event of overheating. If the safety device operated, please turn the heater off, unplug the appliance and let it completely cool, inspect for blockage of air inlet or outlet, attempting to restart the heater then after.

If the heater fails to operate or the safety device switches the heater off again, return heater to your nearest service center for examination or repair.

Decommissioning



Warning against electric voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Set the power switch to 0 / OFF position.
- Disconnect the device by pulling the power plug.
- Wait for the device to cool down completely.
- Clean the device as described in the chapter „Maintenance“.
- Store the device in accordance with the chapter „Transport and storage“.

Errors and faults



Warning against electric voltage

Activities that require opening the device may only be performed by an authorized service center or by Mirpol.

The correct operation of the device has been checked many times as part of the production process. If there are any faults, check the list below:

The device does not start up:

- Check the mains connection.
- Check that the mains plug or cord is not damaged.
- Check the electrical fuses on the side power.
- Check the room temperature. Thermostat turned off the device after reaching the set temperature in the room.
- Make sure the device is standing upright on a flat surface. Ev. the protection against overturning was triggered by tilting the device. Always place the device on a suitable and completely flat surface.
- The room thermostat may be defective. Have the damaged thermostat replaced by a qualified service center. Overheating protection has tripped. Have the electrical inspection and overheating protection replaced by an electrical service center or by Mirpol.
- Wait 10 minutes before restarting the device. If the device does not start to work, have the electrical system inspected in a qualified service or Mirpol company.

The device is turned on but the air temperature is not increased:

- Check the room temperature. Thermostat turned off the device after reaching the set temperature in the room.
- Check that it has not started up overheating protection (see chapter „Security“).
- The heating element may have burned out. Have a replacement damaged heating element in a qualified service.
- The room thermostat may be defective. Have a replacement damaged thermostat in a qualified service center.

Tip

Wait at least 3 minutes after completing all maintenance and repair operations. Only turn on the device again after this time has elapsed.

The device does not work properly despite carrying out all the checks:

Contact service. Deliver the device for repair to an authorized Mirpol service center.

Maintenance

Activities before starting maintenance



Warning against electric voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

Disconnect the power supply and allow the device to cool down.



Warning against electric voltage

Activities that require opening the device may only be performed by an authorized service center or by Mirpol.

Cleaning the housing



Warning against electric voltage

Never immerse the unit in water, nor let water drip into the unit.


Use a vacuum cleaner to remove dust on inlet and outlet surfaces.

Clean the outside of the unit with a damp cloth and then dry it with a dry cloth.

CAUTION: Do not use petrol, benzene, solvents, harsh cleaners, etc., as these may damage the heater.

NEVER USE ALCOHOL OR SOLVENTS.

Technical data

Parameter	Value
Model	GH-1601M-20
Heating power Grade 1 Grade 2	1000 W 2000 W
Supply current	230V~ 50Hz
Maximum power consumption	2000 W
Protection class	I / 
IP CODE	IP20

Data on electrical equipment located in individual rooms.

Model identifier (s): GH-1601M-20					
Parameter	Designation	Value	Unit	Parameter	Unit
Thermal power			Type of heat supply only for electric storage local space heaters (one option must be selected)		
Nominal thermal power	P_{nom}	2.0	kW	Manual heat supply controller with built-in thermostat	no
Minimum thermal power (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Manual controller for heat supply with temperature measurement in the room or outside	no
Maximum constant thermal power	$P_{max,c}$	2.0	kW	Electronic controller for heat supply with temperature measurement in the room or outside	no
Electricity consumption for own needs			Fan-regulated heat output		
At nominal heat output	$e_{l,max}$	2	kW	Type of heat output / room temperature control (one option must be selected)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	1	kW	Single-stage heat output without room temperature control	no
In standby mode	$e_{l,SB}$	n/a	kW	Two or more manual steps without room temperature control	no
				Mechanical regulation of the room temperature with a thermostat	yes
				Electronic room temperature control	no
				Electronic room temperature control with a daily controller	no
				Electronic room temperature control with a weekly timer	no
			Other adjustment options (multiple selections possible)		
				Room temperature control with presence detection	no
				Room temperature control with open window detection	no
				With distance adjustment	no
				With adaptive start control	no
				With reduced working hours	no
				With radiant heat sensor	no
Contact details				Mirpol sp. z o.o., ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów, biuro@mirpol.rzeszow.pl	

DISPOSAL OF APPLIANCES AND BATTERIES



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.